



**FIGYELEM! Kizárólag 75-ös gipszkarton bordával épített falba szerelhet, oldalanként 1-1 vagy 2-2 réteg gipszkarton lappal!**

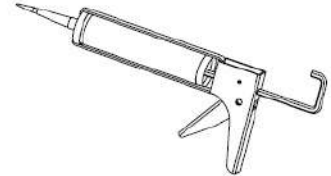
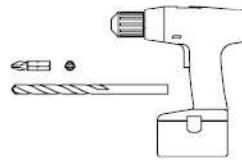
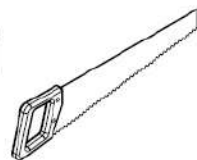
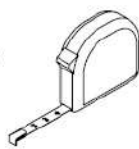


<b>IT</b> MONTAGGIO STIPITI	<b>NL</b> MONTAGE VAN HET HOUTPAKKET	<b>SI</b> MONTAŽA LESENEGA PODBOJA Z LETVAMI
<b>GB</b> JAMBS ASSEMBLY	<b>FR</b> POSE DE L'HABILLAGE BOIS	<b>HU</b> A TAKARÓK FELHELYEZÉSE
<b>PT</b> MONTAGEM BATEDENTES DE MADEIRA	<b>DE</b> ZARGENMONTAGE	<b>HR</b> MONTAŽA DRVENOG ŠTOKA SA UKRASNIM LAJSNAMA
<b>CZ</b> MONTÁŽ ZÁRUBNĚ	<b>PL</b> MONTAŻ OŚCIEZNIC	<b>FI</b> KARMILISTOJEN ASENNUSOHJE
<b>SK</b> MONTÁŽ ZÁRUBNE	<b>RU</b> МОНТАЖ НАЛИЧНИКОВ	<b>TR</b> KASA PERVAZI MONTAJI
<b>ES</b> MONTAJE DE LOS MARCOS DE MADERA	<b>RO</b> MONTAJUL TOCURILOR	

**IT** ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO  
**GB** TOOLS REQUIRED  
**PT** FERRAMENTA PARA MONTAGEM  
**CZ** NÁŘADÍ POTŘEBNÉ K MONTÁŽI  
**SK** NÁRADIE POTREBNÉ NA MONTÁŽ  
**ES** HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

**NL** BENODIGD GEREEDSCHAP OUTILS NECESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE  
**FR** MATÉRIEL REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE  
**DE** NOTWENDIGES WERKZEUG ZUR AUSFÜHRUNG DER MONTAGE  
**PL** OPRZYRZĄDOWANIE KONIECZNE DO MONTAŻU  
**RU** НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЕ  
**RO** ECHIPAMENTE NECESARE PENTRU MONTAJ

**SI** PRIPOROČLJIVO ORODJE  
**HU** SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK  
**HR** ALAT POTREBAN ZA MONTAŽU  
**FI** TARVITTAVAT VÄLINEET  
**TR** GEREKLİ ARAÇLAR



**IT - A:** traversa da sezionare alla lunghezza desiderata; **B:** montanti verticali a incastro negli attacchi del controtelaio; **C:** montante di battuta da fissare mediante le staffe metalliche **st**; **g:** guarnizioni a battuta; **s:** spazzolini parapolvere.

**GB - All jambs A, B and C** to be cut to size. We suggest painting before installation of jambs. Insert dustbrushes (**s**) and rubber strips (**g**) as shown. Please note for GB brackets (**st**) not required or supplied. Install verticals on protruding edge of pocket entrance with 5 points of silicon and fit crosspiece (**A**) with 'pin' nails.

**PT - A:** travessa por seccionar na medida desejada; **B:** montantes verticais de encaixe nos ataques do caixilho; **C:** montante batente por fixar através de suportes metálicos (**st**); **g:** guarnições para batente; **s:** escovas guarda-pó.

**CZ - A:** nadpraží (uprostřed rozpůlíme na požadované délky A1 a A2); **B:** kartáčová lista (umístít na listu pouzdra); **C:** doiazový díl s kotvicími plíšky (**st**); **g:** těsnění; **s:** prachové kartáčky

**SK - A:** vřchná traversa (rozdeľuje sa na diely A1 a A2 potrebnej dĺžky); **B:** zvislé listy (nasadzujú sa na profilované výčnelky stavebného puzdra); **C:** zvislá dorazová lista s fixačnými plieskami **st**; **g:** gumené tesnenia; **s:** protiprachové štetiny.

**ES - A:** Travesaño para cortar a la medida necesaria; **B:** Montantes verticales para encajar en los ataques del contramarco; **C:** Moldura batiente de tope para fijar a través de soportes metálicos (**st**); **g:** guarniciones de tope; **s:** cepillos anti polvo.

**NL - A:** bovendorpel in het werk passend maken; **B:** verticale stijl; **C:** sluitstijl; **g:** aanslag profiel; **s:** stof borstel

**FR - A:** montant supérieur à couper à la longueur désirée; **B:** montants verticaux à encastrer dans les languettes du châssis; **C:** montant de butée à fixer avec les étriers métalliques (**st**); **g:** joints de butée; **s:** brosses anti poussière.

**DE - A:** Obere Traverse (von der Mitte heraus auf gewünschtes Mass zuschneiden); **B:** Vertikale Einschubprofile, zum aufstecken auf den Einschubholm; **C:** Anschlagprofil, verlebbar oder mit Metallbügeln zu befestigen (**st**); **g:** Dichtung; **s:** Weichhaarbürste

**PL - A:** (A1, A2) – górna belka ościeżnicy; **B:** słupki pionowe ościeżnicy **C:** słupek dobojowy ościeżnicy; **St:** blaszki do montażu słupka dobojowego; **g:** uszczelka; **s:** szczotki przeciwkurzowe.

**RU - A:** Поперечную traversу обрезать на желаемую длину; **B:** Вставить вертикальные наличники в вырезы короба; **C:** Приемную стойку закрепить между металлическими стойками **st**; **g:** уплотнитель приемной стойки; **s:** противопылевые щетки.

**RO - A:** traversa de taiat la lungimea dorita; **B:** toc secundar incastrabil in sistemul glisant; **C:** toc principal de fixat pe sistemul glisant; **g:** garnituri; **s:** perii anti-praf.

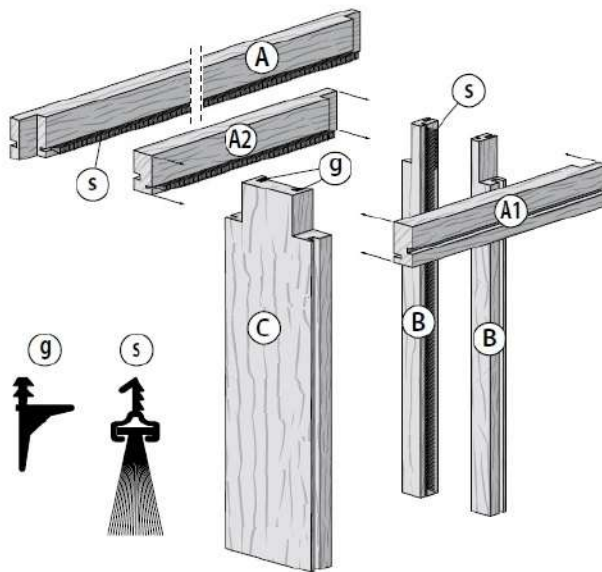
**SI - Vse dele podboja A, B in C** je potrebno odrezati na mero. Priporočamo beljenje pred montažo lesenega podboja. Vstavite krtačke (**s**) in tesnila (**g**) kot je prikazano. Kovinski nosilci (**st**) niso priloženi. Postavite vertikalne na zunanji štrleči rob na delu, kjer gre krilo v zid, s silikonom na točkah ter pritrdi še prečni del (**A**) z sponkami.

**HU - A:** az athidalot a kivant tavolságra kell beállítani; **B:** a váz csatlakozójának a blokkolója függőlegesen; **C:** A léceket használva az ütközők beszerelése; **g:**tömítések az ütközőkhöz; **s:** kefék.

**HR - Sve djelove štoka A, B i C** potrebno je rezati na mjeru. Preporučeno je, da se zid pobijeli prije montaže. Umetnite metlice (**s**) i brtve (**g**) kako je prikazano. Metalni držači (**st**) nisu dostavljeni. Vertikalne postavite na vanjski rub kasete, mjestu, gdje krilo ulazi u zid sa silikonom na vise mjesta te pričvrstite sa.

**FI - Lyhennä karmilistat A, B ja C** oikeaan mittaan. Listat maalataan (tarvittaessa) ennen asennusta. Päätymikarmikannattimet (**st**) eivät sisälly Suomen tuotepakettiin. Nukkaharjatiivisteet (**s**) ja kumitiivisteet (**g**) kiinnitetään ennen karmin liimaamista. Liimaa sivukarmit jäykällä asennusliimalla. Mitoita yläkarmit (**A**) ja liimaa ne paikoilleen.

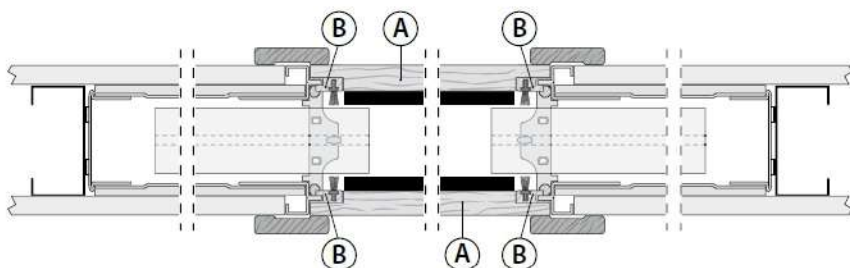
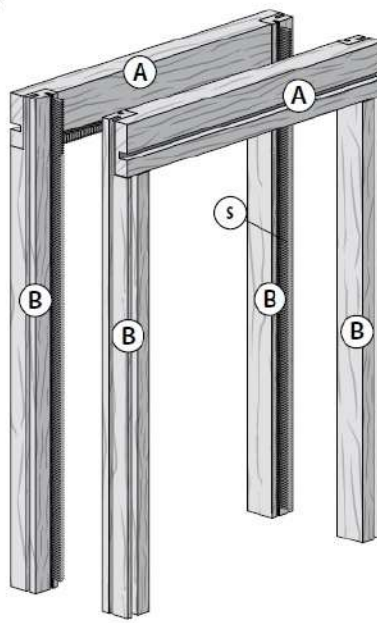
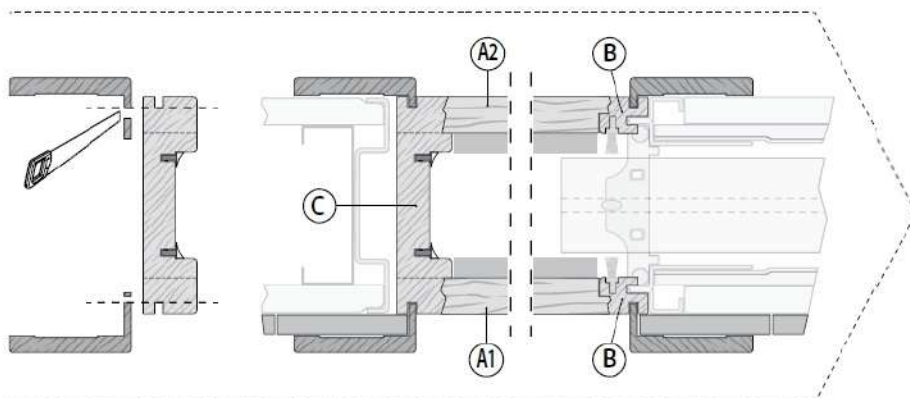
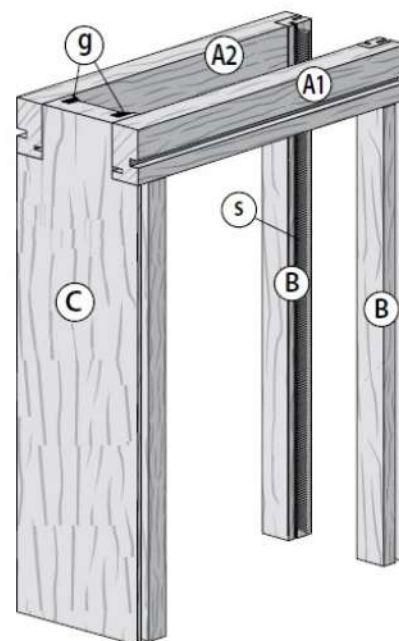
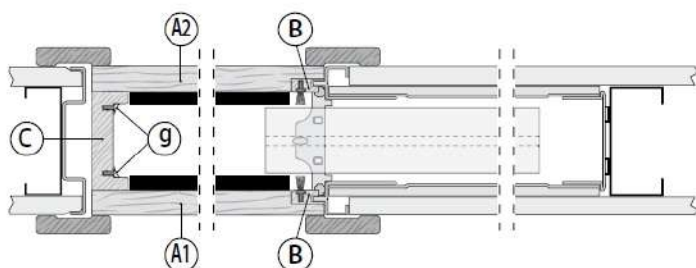
**TR - Bütün kasa pervazlar A, B, C** istenen uzunlukta kesilecek. Kasa pervazların montajından önce boyama işinin yapılmasını öneririz. Toz fırçaları ekle (**s**) ve lastik şeritleri (**g**) şekilde görüldüğü gibi. Lütfen unutmayın kelepçe/braket için (**st**) gerekli değil. Cep giriş çıkıntılı kenarını düşey konumlu olarak kur ve 5 silikon noktasıyla kavramış olarak oturt. (**A**) çivi ile çak.



IT STIPITI UNICO  
 GB SINGLE DOOR JAMBS  
 PT BATENTES ÚNICO  
 CZ ZÁRUBEŇ PRO JEDNOKŘÍDLO  
 SK ZÁRUBŇA PRE JEDNOKRÍDLOVÉ DVERE  
 ES MOLDURAS UNICO

NL HOUTPAKKET VOOR ENKELE DEUR  
 FR HABILLAGE PORTE SIMPLE  
 DE ZARGE FÜR EINZELFLÜGEL  
 PL OŚCIEŻNICA POJEDYŃCZA  
 RU НАЛИЧНИКИ UNICO  
 RO TOCURI UNICO

SI ENOKRILNI PODBOJ  
 HU UNICO TAKARÓK  
 HR JEDNOSTRUKI ŠTOK  
 FI SINGLE OVIEN KARMIT  
 TR TEK KAPI KASA PERVAZ



IT STIPITI ESTENSIONE  
 GB DOUBLE DOOR JAMBS  
 PT BATENTES ESTENSIONE  
 CZ ZÁRUBEŇ PRO DVOUKŘÍDLO  
 SK ZÁRUBŇA PRE DVOJKRÍDLOVÉ DVERE  
 ES MOLDURAS EXTENSION

NL HOUTPAKKET VOOR DUBBELE DEUR  
 FR HABILLAGE PORTE DOUBLE  
 DE ZARGE FÜR DOPPELFLÜGEL  
 PL OŚCIEŻNICA PODWÓJNA  
 RU НАЛИЧНИКИ ЭСТЕНСИОНЕ  
 RO TOCURI ESTENSIONE

SI DVOKRILNI PODBOJ  
 HU ESTENSIONE TAKARÓK  
 HR DVOSTRUKI ŠTOK  
 FI DOUBLE OVIEN KARMIT  
 TR ÇİFT KAPI KASA PERVAZI

		90	96	100/108	125	150
A	X	19	19	19	32	43,5
	Y	50	50	50	50	50
B	X	19	19	19	32	43,5
	Y	25	25	25	25	25
C	X	90	96	100/108	125	150
	Y	25	25	25	25	25

